Tha Ap 80 — 78. Pāṭalipupphiya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap80/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

78. Pāṭalipupphiya

Walt 1458-1459 Back then I was a rich man’s son,

delicate, living in comfort.

Putting a trumpet flower in

my lap I then took it to him,

the Gold-Colored One, Sambuddha,

traveling through the market-place,

bearing the marks of a Great Man,

like a festoon work made of gold. Verse 1-2

Walt 1460 Happy, and with a happy heart,

with the flower I performed pūjā

to Tissa, the World-Knower, Lord,

having worshipped the God of Men. Verse 3

Walt 1461 In the ninety-two aeons since
I did that good karma back then,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of flower-pūjā. Verse 4

Walt 1462 Sixty-three aeons ago the
king known as Abhisammata
was a wheel-turner with great strength,
possessor of the seven gems. Verse 5

Walt 1463 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 6

Thus indeed Venerable Pāṭalipupphiya Thera spoke these verses.

The legend of Pāṭalipupphiya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.